

**Robot**<sup>®</sup>

**Roomba Combo**<sup>™</sup>

Моющий робот-пылесос и  
док-станция с функцией  
автоматического наполнения Clean Base<sup>®</sup>

**j9+**



Руководство пользователя

# Информация по технике безопасности


## Важная информация о технике безопасности

В настоящем руководстве пользователя содержится информация о следующих нормативных моделях:  
Робот: RCA-Y1 | Док-станция: ADK-Y1 | Аккумулятор: ABL-F | Радиомодуль робота: AXG-Y1 | Радиомодуль док-станции: ESP32-C3-WROOM-02

RU

-  **СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ**  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При использовании электрических приборов следует всегда соблюдать основные меры предосторожности, включая следующие:  
**ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ**
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы снизить риск получения травм или повреждения имущества в процессе настройки, эксплуатации и технического обслуживания робота, ознакомьтесь с требованиями по технике безопасности и следуйте им.


Этот робот-пылесос не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и психическими возможностями, а также с недостаточными знаниями и опытом, без присмотра и инструктажа по эксплуатации со стороны лица, ответственного за их безопасность. Во время эксплуатации робота-пылесоса дети должны быть под присмотром, поскольку играть с роботом не разрешается.

 Это символ предупреждения об опасности. Он используется, чтобы предупредить вас о потенциальных опасностях, которые могут привести к получению физических травм. Соблюдайте все инструкции по технике безопасности, которые содержатся в сообщениях, обозначенных этим символом, во избежание получения травм или летального исхода.

 Опасность поражения электрическим током


 Оборудование класса II


 Оборудование класса III


 Прочтите руководство по эксплуатации


 Общий символ утилизации

 Риск возгорания

 Только для использования внутри помещений


 Номинальная выходная мощность пост. тока

 Хранить в недоступном для детей месте

 Отдельный блок питания

 Внимание!

 Номинальная входная мощность пост. тока

 Номинальная входная мощность пост. тока

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Используется для предупреждения об опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, может привести к летальному исходу или получению серьезной травмы.

**ВНИМАНИЕ!** Используется для предупреждения об опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, может привести к получению травмы легкой или средней тяжести.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Используется для предупреждения об опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, может привести к повреждению имущества.

## ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Робот поставляется с кабелем питания, который одобрен для использования в вашем регионе и предназначен для подключения только к стандартной бытовой розетке электросети переменного тока. Не используйте другой кабель питания. Если требуется заменить кабель питания, обратитесь в Сервисную службу, чтобы выбрать подходящий кабель питания, соответствующий требованиям вашей страны.
- Не погружайте робот в воду.
- Робот следует вскрывать строго в соответствии с инструкциями по установке или замене аккумулятора или по выполнению необходимого обслуживания. Не вскрывайте интегрированную док-станцию для зарядки Home Base или Clean Base®. Внутри нет деталей, которые пользователь может обслуживать самостоятельно. Для выполнения обслуживания обращайтесь к квалифицированным специалистам.
- Риск поражения электрическим током: используйте только в сухом помещении.
- Не прикасайтесь к роботу или док-станции для зарядки мокрыми руками.
- Не используйте несертифицированные зарядные устройства. Использование несертифицированного зарядного устройства может привести к перегреву, задымлению, возгоранию или взрыву аккумулятора.
- Робот — это не игрушка. Во время эксплуатации робота маленькие дети и домашние животные должны быть под присмотром. Не садитесь и не вставайте на робот или на док-станцию.
- Храните и используйте робот только при комнатной температуре.
- Если в помещении, в котором будет проводиться уборка, есть балкон, необходимо установить препятствие, чтобы исключить выезд робота на балкон и обеспечить безопасность эксплуатации.
- При необходимости очистите линзы и крышки датчиков (распознавания перепада высоты) на нижней части робота от скопившейся пыли и грязи.



## ВНИМАНИЕ!



- Если в помещении, в котором будет проводиться уборка, есть оборудование, такое как кухонная плита, вентилятор или увлажнитель воздуха, то перед запуском робота следует убрать это оборудование. Если робот столкнется с оборудованием и сдвинет его с места, это может привести к получению травм, несчастному случаю или нарушению функционирования.
- Не используйте пластину для чистящей салфетки в качестве ручки для подъема или перемещения робота.
- Пол после уборки с помощью робота может быть скользким. Будьте осторожны.
- Эксплуатация робота в помещениях с открытыми электрическими розетками в полу не допускается.
- Не используйте это устройство для сбора стекла, острых, горящих или дымящихся предметов.
- Обратите внимание, что робот передвигается самостоятельно. Будьте осторожны при ходьбе в помещении, где работает робот, чтобы не наступить на него.
- Если при движении устройство зацепит электрический провод и потянет его за собой, то может что-нибудь сбросить со стола или с полки. Перед использованием этого устройства следует убрать с пола одежду, листы бумаги, натяжные шнуры для жалюзи или занавесок, электрические провода и все хрупкие предметы.
- Проводите необходимое техническое обслуживание в соответствии с руководством пользователя, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию робота и док-станции для зарядки.
- Если робот работает на этаже с лестницей, уберите с верхней ступеньки все предметы, загромождающие проезд.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Не допускайте попадания жидкостей на робот или док-станцию для зарядки.
- Не ставьте на робот посторонние предметы.
- Следите за чистой контактах зарядного устройства, в противном случае зарядка аккумулятора робота может оказаться невозможной и контакты могут сильно нагреваться.
- Прежде чем использовать робот на твердом напольном покрытии, проверьте его на небольшом участке такого покрытия, чтобы убедиться в их совместимости. Использование робота на твердом напольном покрытии, не предусматривающем такой возможности, может привести к повреждению

напольного покрытия. По вопросам совместимости обращайтесь к производителю твердого напольного покрытия.

- Прежде чем использовать робот на коврах или ковровых покрытиях, убедитесь, что они допускают уборку пылесосами, оснащенными валиками-скребками или щетками. Использование робота на ковре или ковровом покрытии, не предусматривающем такой возможности, может привести к повреждению ковра или коврового покрытия. По вопросам совместимости обращайтесь к производителю ковра или коврового покрытия.

## АККУМУЛЯТОР



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не вскрывайте, не разламывайте, не допускайте нагрева выше 80 °С, не сжигайте. Следуйте инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, по надлежащей эксплуатации, техническому обслуживанию, обращению и утилизации.
- Во избежание короткого замыкания не допускайте контакта металлических предметов с клеммами или погружения аккумулятора в жидкость. Оберегайте аккумуляторы от механических ударов.
- На литий-ионные аккумуляторы и устройства, содержащие литий-ионные аккумуляторы, распространяются строгие правила транспортировки. Если вам требуется отправить такое изделие (с аккумулятором) по почте для сервисного обслуживания, перевозки в другое место или с любой другой целью, обязательно ознакомьтесь с разделом «Устранение неисправностей» в руководстве пользователя или обратитесь в сервисную службу для получения инструкций по отправке.
- Аккумулятор следует периодически проверять на предмет повреждений или утечки электролита. Не заряжайте аккумуляторы в случае их повреждения или утечки электролита и не допускайте контакта электролита с кожей или глазами. В случае контакта промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью. Поместите аккумулятор в герметичный пластиковый пакет и утилизируйте его в соответствии с местными экологическими нормами или верните аккумулятор в местный авторизованный сервисный центр iRobot для утилизации.
- Следите за тем, чтобы блок аккумуляторной батареи был чистым и сухим. В случае загрязнения протрите элементы или клеммы аккумулятора чистой сухой тканью.



## ВНИМАНИЕ!

- Во время эксплуатации аккумулятора дети должны находиться под присмотром. В случае проглатывания аккумулятора или одного из его элементов немедленно обратитесь за медицинской помощью.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед утилизацией извлеките аккумулятор из робота.
- Для получения наилучших результатов следует использовать литий-ионный аккумулятор iRobot, поставляемый в комплекте с роботом.
- Запрещается использовать непerezаряжаемые батареи. Используйте только перезаряжаемый аккумулятор, входящий в комплект поставки устройства. Для замены необходимо приобрести идентичный аккумулятор iRobot или обратиться в Сервисную службу iRobot, чтобы получить информацию об альтернативных аккумуляторах.
- Перед длительным хранением робота и принадлежностей необходимо зарядить и извлечь аккумулятор.



## ЧИСТЯЩЕЕ СРЕДСТВО

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Чистящие средства для уборки дома безопасны, если соблюдать при их использовании и хранении инструкции, указанные на этикетке. Всегда внимательно читайте указания по использованию и строго следуйте им.
- Используйте только сертифицированные чистящие средства, которые указаны на странице [answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser](https://answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser).
- Предупреждения по использованию чистящих средств приводятся на коробке и на бутылке со средством.



Храните в недоступном для детей месте.



Мойте руки после использования.



Не допускайте попадания в глаза. При попадании в глаза тщательно промойте их водой.



## ДОК-СТАНЦИЯ С ФУНКЦИЕЙ АВТОМАТИЧЕСКОГО НАПОЛНЕНИЯ

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте устройство с поврежденным кабелем питания или поврежденной вилкой. При возникновении неполадок в работе прибора, а также в случае его падения, повреждения, погружения в воду или неконтролируемого нахождения на улице прибор следует отправить в сервисный центр.

- Перед чистой или техническим обслуживанием робота всегда отсоединяйте его от док-станции с функцией автоматического наполнения.
- Для зарядки робота следует использовать блок питания, который входит в комплект поставки. Входящий в комплект блок питания обеспечивает подачу сверхнизкого напряжения, которое соответствует техническим характеристикам подачи питания, указанным на корпусе робота, и необходимо для безопасной эксплуатации.
- Не вставляйте в отверстия устройства посторонние предметы. Не используйте устройство с заблокированными отверстиями; не допускайте засорения отверстий пылью, ворсом, шерстью или другими посторонними предметами, которые могут препятствовать прохождению воздуха.
- Во избежание падения робота с лестницы размещайте док-станцию для зарядки на расстоянии не менее 1,2 м от лестницы.
- Проводите надлежащее техническое обслуживание док-станции с функцией автоматического наполнения: не допускайте попадания внутрь ее порта посторонних предметов и следите за ее чистотой.
- Во избежание возникновения опасных ситуаций по причине непроизвольного сброса термopедохранителя не следует подключать это устройство через внешнее коммутационное оборудование, например таймер, или подключать его к цепи, регулярно включаемой и отключаемой другим прибором.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь устройства и не погружайте его в воду.
- Не допускайте попадания жидкости на док-станцию с функцией автоматического наполнения и внутрь нее.
- Не используйте устройство на улице или на влажной поверхности.
- Не используйте устройство в качестве игрушки. При использовании устройства детьми или вблизи них будьте предельно внимательны.
- Во избежание возникновения опасных ситуаций по причине непроизвольного сброса термopедохранителя не следует подключать это устройство через внешнее коммутационное оборудование, например таймер, или подключать его к цепи, регулярно включаемой и отключаемой другим прибором.
- Используйте устройство только в соответствии с данным руководством.
- Перед очисткой док-станции с функцией автоматического наполнения отключите ее от электросети, чтобы не допустить поражения электрическим током.
- Не располагайте док-станцию с функцией автоматического наполнения и кабель питания рядом с источниками тепла.
- Во избежание случайного проглатывания чистящего средства или контакта с ним не позволяйте детям извлекать бак из док-станции станция с функцией автоматического наполнения.
- Если бак заполнен, он тяжелый. Во избежание риска получения травм, соблюдайте особую осторожность при его установке и извлечении. Не доверяйте выполнение этих действий детям.



## ВНИМАНИЕ!

- Заряжайте только тот аккумулятор, который входил в комплект поставки робота. Другие типы аккумуляторов могут взорваться и причинить травму. Всегда обращайтесь в сервисную службу iRobot, чтобы правильно выполнить замену аккумулятора.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Запрещается использовать устройство с преобразователями питания любых типов. Использование преобразователей питания приведет к немедленному аннулированию гарантии.
- Если вы живете в районе, в котором часто бывают грозы, рекомендуется использовать дополнительную защиту от перенапряжения. В случае сильной грозы устройство защиты от перенапряжения может обеспечить защиту док-станции с функцией автоматического наполнения.
- Не используйте устройство без установленного мешка для мусора и/или фильтров.



Этот символ на аккумуляторе означает, что аккумулятор запрещено утилизировать как несортированные общие бытовые отходы. Конечный пользователь отвечает за утилизацию аккумулятора после окончания срока его службы с соблюдением требований по защите окружающей среды. Утилизация выполняется одним из следующих способов:

- (1) возврат дистрибьютору или продавцу, у которого было приобретено устройство; или
- (2) сдача в специальный приемный пункт.

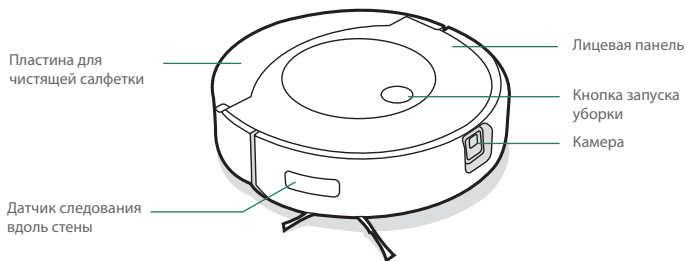
Отдельный сбор и утилизация аккумуляторов после окончания срока их службы способствует экономному потреблению природных ресурсов, а также предотвращает негативное воздействие на здоровье человека и окружающую среду. Для получения дополнительных сведений обратитесь в местное управление по утилизации или к продавцу, у которого вы приобрели это устройство. В батареях и аккумуляторах содержатся вредные вещества. Ненадлежащая утилизация после окончания срока их службы может оказывать потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.



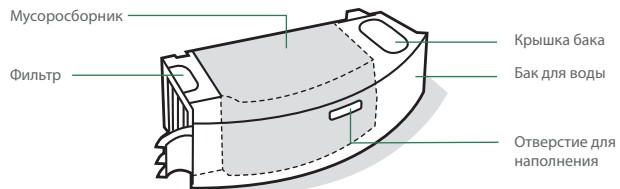
Для получения информации об утилизации аккумуляторов перейдите на сайт [call2recycle.org](http://call2recycle.org) или позвоните по телефону 1-800-822-8837

# Сведения о мощном роботе-пылесосе Roomba Combo™

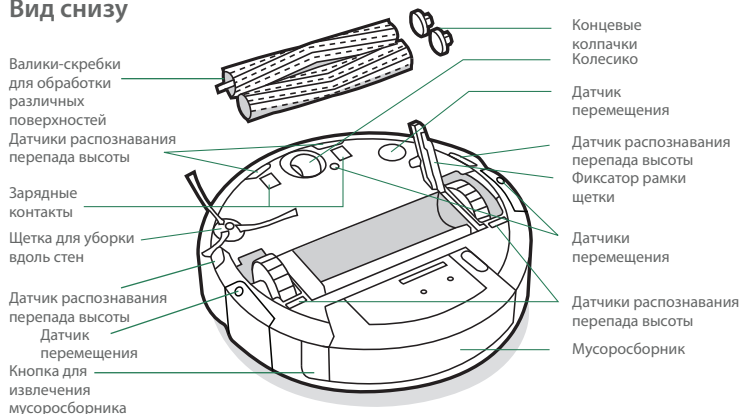
## Вид сверху



## Мусоросборник

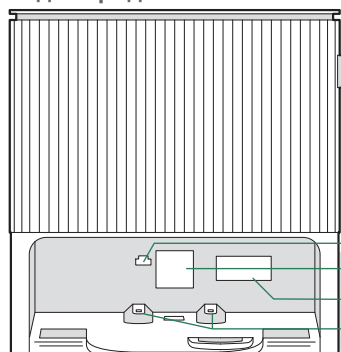


## Вид снизу



# О док-станции Clean Base® с функцией автоматического наполнения

## Вид спереди



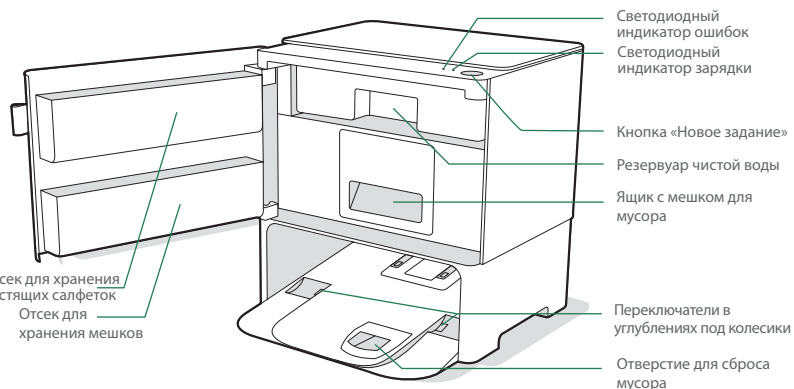
Язычок

Форсунка для наполнения

Визуальный ориентир для возвращения на док-станцию

Окно ИК-датчика

Зарядные контакты



Светодиодный индикатор ошибок  
Светодиодный индикатор зарядки

Кнопка «Новое задание»

Резервуар чистой воды

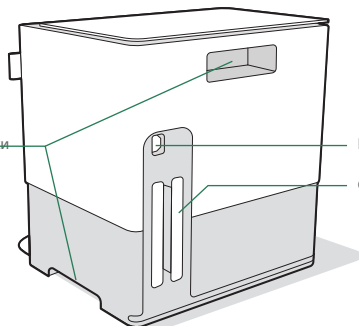
Ящик с мешком для мусора

Переключатели в углублениях под колесики

Отверстие для сброса мусора

Отсек для хранения чистящих салфеток  
Отсек для хранения мешков

## Вид сзади

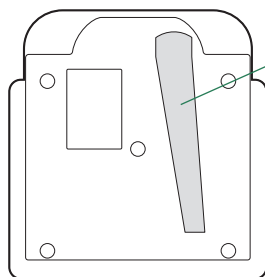


Ручки для переноски

Крепление для шнура

Смотка шнура

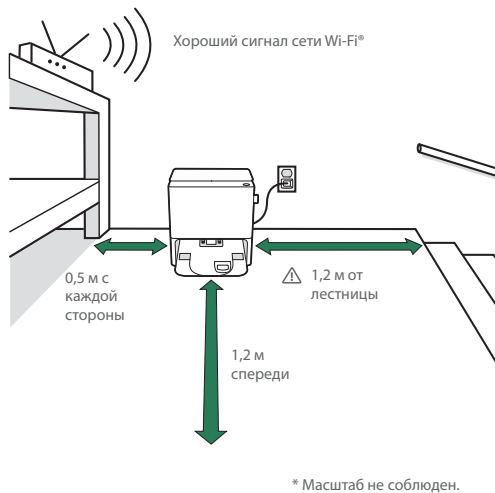
## Вид снизу



Трубка для удаления мусора

# Использование Roomba Combo™ с Clean Base®

## Расположение док-станции Clean Base® с функцией автоматического наполнения



**Примечание.** Док-станция Clean Base® должна располагаться на полу с твердой поверхностью. Не следует устанавливать ее в месте, в котором она будет подвергаться воздействию прямого солнечного света. Вокруг док-станции для зарядки не должно быть загромождающих проездов, чтобы робот мог беспрепятственно возвращаться на нее.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во избежание падения робота с лестницы размещайте док-станцию для зарядки на расстоянии не менее 1,2 м от лестницы.

\* Масштаб не соблюден.

## Загрузка приложения iRobot Home и подключение к сети Wi-Fi

- Выполните пошаговые инструкции, чтобы настроить Roomba Combo™.
- Настройте систему навигации PrecisionVision, чтобы робот мог распознавать препятствия в режиме реального времени и объезжать их.
- Настройте автоматический график уборки и задайте предпочитаемые функции очистки.
- Создайте точные карты, чтобы отдавать роботу команды, где, когда и как необходимо убраться.



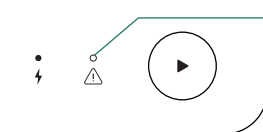
## Подзарядка аккумулятора



Круговая индикация на индикаторном кольце во время зарядки

Белая круговая индикация: выполняется зарядка

Непрерывно светится белым: заряжен



Светодиодный индикатор зарядки

Индикатор горит: робот находится на док-станции и заряжается

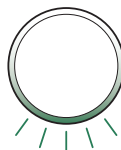
Индикатор отключен: робот не находится на док-станции или не заряжается

Индикатор мигает: подзарядка в ходе выполнения задания и продолжение работы

- Установите робот на док-станцию для зарядки, чтобы активировать аккумулятор.
- Когда робот находится на док-станции для зарядки, он потребляет небольшое количество электроэнергии. Можно перевести его в режим с еще меньшим потреблением электроэнергии, когда он не используется. Для получения инструкций и дополнительных сведений о режиме ожидания с пониженным энергопотреблением перейдите на страницу с ответами на часто задаваемые вопросы на нашем сайте.
- Для длительного хранения робот необходимо выключить. Для этого снимите его с док-станции для зарядки, после чего нажмите и удерживайте кнопку запуска уборки в течение 3 секунд, приподняв одно из колес робота над полом. Храните робот в сухом прохладном месте.



**Примечание.** Робот поставляется частично заряженным, однако мы рекомендуем заряжать робот на док-станции в течение 3 часов перед первым заданием уборки.

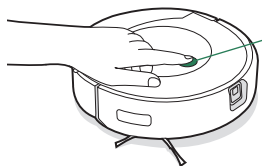


Когда аккумулятор робота полностью заряжен, в нижней части индикаторного кольца отображается пульсирующая белая индикация.



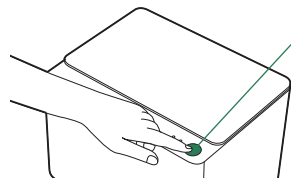
# Уборка

RU



Нажмите кнопку запуска уборки на моющем роботе-пылесосе Roomba Combo™

Краткое нажатие обеспечивает запуск/приостановку/возобновление работы. Удержание в течение 2–5 секунд обеспечивает завершение уборки.



Чтобы запустить новое задание, нажмите кнопку «Новое задание» на док-станции Clean Base® с функцией автоматического наполнения.

- **Схема уборки.** Робот автоматически изучает и убирает ваш дом, двигаясь по наиболее эффективной траектории и объезжая препятствия, которые он распознает с помощью фронтальной камеры. По окончании уборки, а также при необходимости подзарядки или опустошения мусоросборника робот возвращается на док-станцию.



Робот может распознавать и объезжать предметы. Тем не менее перед уборкой рекомендуется удалить препятствия.

- Когда робот обнаруживает слишком загрязненный участок, он активирует режим Dirt Detect™, в котором он двигается вперед и назад для более тщательной уборки

соответствующего участка. Индикаторное кольцо будет мигать синим.

- Чтобы завершить выполнение уборки и вернуть робот на док-станцию для зарядки, нажмите и удерживайте кнопку запуска уборки на роботе в течение 2–5 секунд. Когда робот ищет док-станцию для зарядки, индикаторное кольцо светится синим.



При необходимости опустошения мусоросборника на индикаторном кольце отображается анимированная красная индикация, движущаяся к задней части робота.

## Сухая уборка

- В процессе уборки робот по мере необходимости автоматически возвращается на док-станцию Clean Base® для опустошения мусоросборника и подзарядки.
- При необходимости замены мусоросборника **светодиодный индикатор ошибок Clean Base®** начинает непрерывно светиться красным.

### ЗАПУСК ТОЛЬКО СУХОЙ УБОРКИ С ДОК-СТАНЦИИ CLEAN BASE®

- Прежде чем запустить задание сухой уборки, опустошите бак робота и отсоедините чистящую салфетку. Отправьте робот обратно на док-станцию с функцией автоматического наполнения и нажмите кнопку «Новое задание».



**Примечание.** Если вы установите робот на док-станцию Clean Base® вручную, она не выполнит автоматическое опустошение мусоросборника или наполнение бака для воды. В этом случае следует воспользоваться приложением iRobot Home или нажать и удерживать кнопку «Новое задание» в течение 2–5 секунд.

### ЗАПУСК ТОЛЬКО СУХОЙ УБОРКИ С РОБОТА

- Прежде чем запустить задание сухой уборки, опустошите бак робота и отсоедините чистящую салфетку. Установите робот на пол и нажмите на нем кнопку запуска уборки.

## Мытье полов

- Робот может одновременно выполнять сухую уборку и мыть пол.
- Док-станция наполнит бак для воды на вашем роботе. Если резервуар чистой воды пуст, светодиодный индикатор ошибок будет непрерывно светиться красным.
- Когда во время уборки робот обнаруживает ковровое покрытие, он поднимает и убирает чистящую салфетку.



**Примечание.** После завершения мытья полов и сухой уборки следует обязательно слить воду из бака робота и поменять чистящую салфетку.



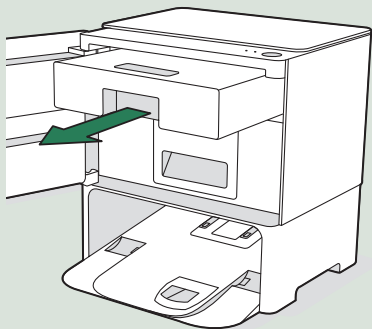
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во избежание повреждения робота не убирайте вручную пластину для чистящей салфетки в углубление для ее размещения.



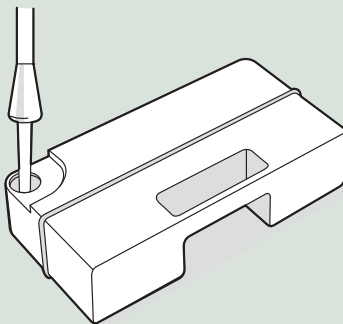
RU

### ЗАПУСК СУХОЙ И ВЛАЖНОЙ УБОРКИ С ДОК-СТАНЦИИ CLEAN BASE®

- 1** Откройте крышку с помощью язычка. Извлеките резервуар чистой воды.



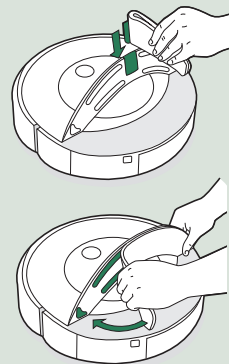
- 2** Наполните бак водой или совместимым чистящим средством.



**Важно!** Информацию о совместимых чистящих средствах см. на странице 6.

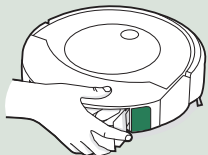
- 3** Установите бак обратно в док-станцию Clean Base® и плотно закройте крышку.

- 4** Прикрепите к роботу чистящую салфетку.

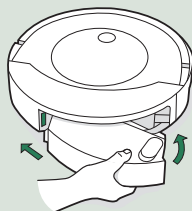
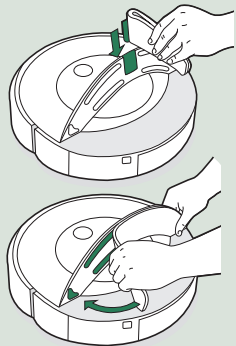


## ЗАПУСК СУХОЙ И ВЛАЖНОЙ УБОРКИ С РОБОТА

- 1** Нажмите кнопку для извлечения мусоросборника и извлеките его. **2** Наполните бак водой или совместимым чистящим средством.



- 3** Установите чистящую салфетку. **4** Установите мусоросборник обратно в робот.



## Чистящее средство

Чтобы мытье пола было максимально эффективным, используйте чистящие средства Vopa® для пола с покрытием из древесины твердых пород или для пола с твердой поверхностью. Оба этих средства подходят для большинства полов с герметичным твердым покрытием.

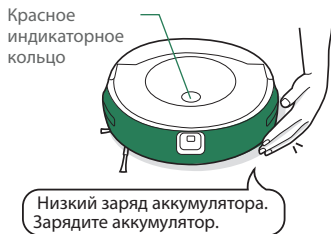


**Важно!** С роботом можно безопасно использовать только определенные чистящие средства. Полный список совместимых чистящих средств можно найти на странице [answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser](https://answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser) или в приложении. Не используйте другие чистящие средства или средства на основе отбеливателя.

# Поиск и устранение неисправностей

## Поиск и устранение неисправностей робота

- При обнаружении неполадок на работе воспроизводится звуковой сигнал, а индикаторное кольцо начинает светиться красным. Для просмотра дополнительных сведений нажмите кнопку запуска уборки или нажмите на бампер. Перейдите в приложение iRobot Home для получения дальнейшей поддержки.
- После 90 минут простоя за пределами док-станции для зарядки робот автоматически завершает уборку.
- Чтобы выполнить сброс робота до заводских настроек, извлеките мусоросборник, затем нажмите и удерживайте кнопку запуска уборки в течение семи секунд. По завершении сброса до заводских настроек воспроизводится звуковой сигнал. Нажмите кнопку запуска уборки еще раз для подтверждения.



## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С АККУМУЛЯТОРОМ И ЕГО ОТПРАВКА

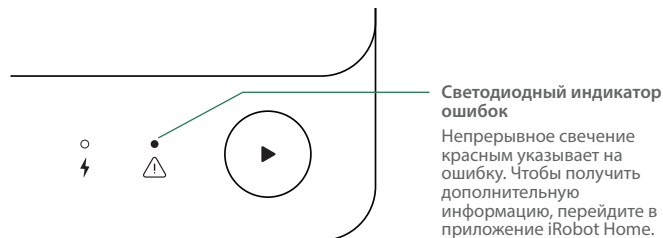
Для получения наилучших результатов следует использовать литий-ионный аккумулятор iRobot, поставляемый в комплекте с роботом.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** На литий-ионные аккумуляторы и устройства, содержащие литий-ионные аккумуляторы, распространяются строгие правила транспортировки. Если вам требуется отправить такое изделие для сервисного обслуживания, перевозки в другое место или с любой другой целью, вы **ОБЯЗАНЫ** соблюдать правила отправки, указанные ниже.

- Перед отправкой аккумулятор **НЕОБХОДИМО** выключить.
- Для выключения аккумулятора снимите робот с док-станции для зарядки, после чего нажмите и удерживайте кнопку запуска уборки в течение 3 секунд, приподняв одно из колес робота над полом. Все индикаторы выключатся.
- Перед отправкой робота его следует надежно упаковать.
- Для получения дополнительной помощи обращайтесь в нашу Сервисную службу или посетите сайт [global.irobot.com](http://global.irobot.com).

## Поиск и устранение неисправностей док-станции Clean Base®

Док-станция с функцией автоматического наполнения оповещает пользователя о неисправностях с помощью светодиодного индикатора, расположенного на передней панели бака, а также через приложение iRobot Home.



**Светодиодный индикатор ошибок**

Непрерывное свечение красным указывает на ошибку. Чтобы получить дополнительную информацию, перейдите в приложение iRobot Home.

### Распространенные ошибки:

- Ошибки подзарядки аккумулятора
- Мешок для мусора заполнен
- Мешок для мусора отсутствует
- Мешок для мусора установлен неправильно
- Резервуар чистой воды пуст
- Утечка воды
- Засор системы опустошения мусора
- Ошибка опустошения мусора

Данное изделие оснащено устройством тепловой защиты, предназначенным для защиты от повреждений в результате перегрева. При срабатывании устройства тепловой защиты двигатель останавливается. В этом случае отсоедините устройство от электросети, дайте ему остыть в течение 30 минут, удалите засор из отверстия для сброса мусора и трубки для удаления мусора, а затем снова подключите устройство к электросети.

# Обслуживание и уход

## Инструкции по обслуживанию робота и уходу за ним

Чтобы поддерживать оптимальную производительность робота, следует периодически выполнять указанные ниже процедуры технического обслуживания.

В приложении iRobot Home можно найти дополнительные обучающие видео. Если вы заметили, что робот стал менее эффективно убирать мусор с пола, опустошите мусоросборник, а также очистите фильтр и щетку.

Компонент	Периодичность ухода	Периодичность замены*
Чистящая салфетка	Выполняйте очистку после мытья полов	После 30 промываний.
Мусоросборник	Мойте мусоросборник по мере необходимости	
Фильтр	Выполняйте очистку раз в неделю (два раза в неделю, если у вас есть домашние животные). Мыть запрещается.	Каждые 2 месяца
Переднее колесико	Выполняйте очистку каждые 2 недели	Каждые 12 месяцев
Щетка для уборки вдоль стен и валик-скребки для обработки различных поверхностей	Выполняйте очистку раз в месяц (два раза в месяц, если у вас есть домашние животные)	Каждые 12 месяцев
Датчик полного мусоросборника	Выполняйте очистку каждые 2 недели	-
Зарядные контакты	Выполняйте очистку каждые 2 недели	-
Датчик, окно камеры и углубление для чистящей салфетки	Выполняйте очистку раз в месяц	-

**Примечание.** Компания iRobot изготавливает различные запасные детали и узлы. Если вам нужна запасная деталь, обратитесь за дополнительной информацией в Сервисную службу iRobot.

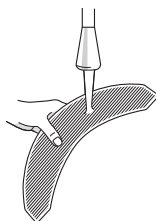
\*Периодичность замены может быть другой. Детали следует заменять при появлении видимых следов износа.

## Очистка чистящей салфетки

**Примечание.** Очистку чистящих салфеток можно выполнять двумя способами: промывать их вручную или в стиральной машине.

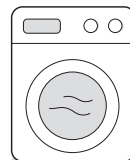
### ПРОМЫВКА ВРУЧНУЮ

Тщательно промойте салфетку теплой водой.



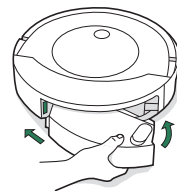
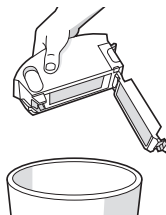
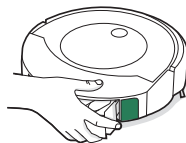
### ПРОМЫВКА В СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЕ

Стирайте в теплой воде, сушите на воздухе. Не сушите в сушильной машине. Не стирайте вместе с деликатным бельем.



## Опустошение мусоросборника

- 1 Нажмите кнопку для извлечения мусоросборника и извлеките его.
- 2 Откройте крышку мусоросборника и опустошите его.
- 3 Установите мусоросборник обратно в робот.

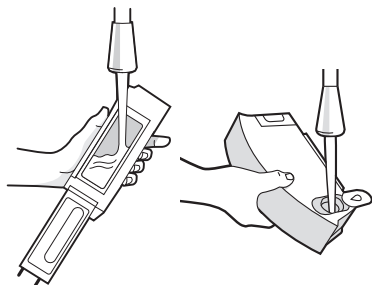


## Мытье мусоросборника

**\*** **Важно!** Не промывайте фильтр. Перед мытьем мусоросборника фильтр необходимо снять.

**1** Извлеките мусоросборник, снимите фильтр и откройте крышку мусоросборника.

**2** Промойте мусоросборник и бак для воды теплой водой.

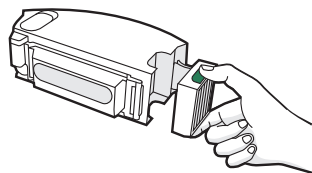


**Примечание.** Мусоросборник нельзя мыть в посудомоечной машине.

**3** Убедитесь, что мусоросборник полностью высох. Вставьте фильтр на место, затем установите мусоросборник обратно в робот.

## Очистка фильтра

**1** Извлеките мусоросборник. Возьмитесь за фильтр с двух сторон и извлеките его.



**2** Высыпьте мусор, постучав фильтром по стенке мусорного ведра.



**3** Вставьте фильтр обратно таким образом, чтобы ребристые захваты были обращены наружу. Установите мусоросборник обратно в робот.

**\*** **Важно!** Робот не будет работать, если фильтр установлен неправильно. Меняйте фильтр каждые два месяца.

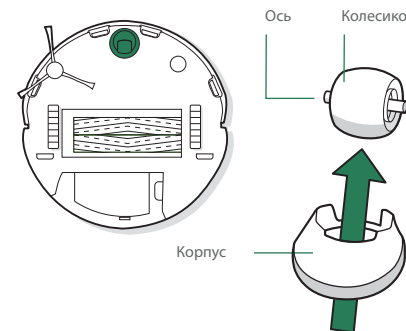
## Очистка переднего колесика

**1** Для снятия модуля переднего колесика с усилием потяните его из корпуса робота.

**2** С усилием потяните модуль колесика, чтобы извлечь его из корпуса робота (см. рисунок ниже).

**3** Удалите мусор, скопившийся в полости колесика.

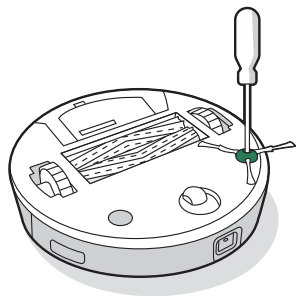
**4** По завершении установите все компоненты на место. Колесико должно встать на место со щелчком.



**\*** **Важно!** Засорение переднего колесика скопившимися шерстью, волосами и мусором может привести к повреждению напольного покрытия. Если после очистки вращение колесика все равно затруднено, обратитесь в Сервисную службу.

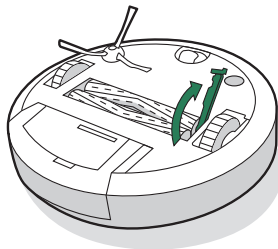
## Очистка щетки для уборки вдоль стен

- 1 Отверните винт, удерживающий щетку для уборки вдоль стен, с помощью монеты или небольшой отвертки.
- 2 Потяните щетку для уборки вдоль стен, чтобы снять ее. Удалите шерсть, волосы и прочий мусор, затем установите щетку на место.

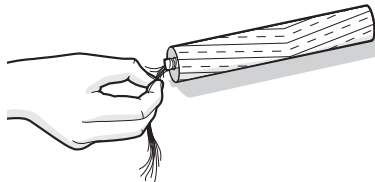


## Очистка системы резиновых валиков-скребков для обработки различных поверхностей

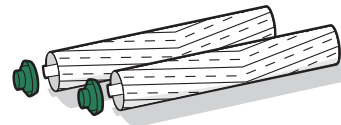
- 1 Сожмите фиксатор рамки щетки, поднимите его и удалите все посторонние предметы, создающие помехи работе.



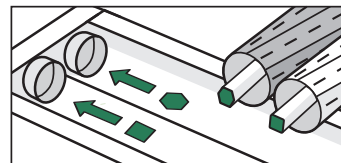
- 3 Удалите шерсть, волосы и прочий мусор с квадратных и шестигранных осей на другой стороне валиков-скребков. Замените концевые колпачки.



- 2 Извлеките валики-скребки из робота. Снимите концевые колпачки с концов валиков-скребков. Удалите из-под колпачков скопившиеся волосы, шерсть или мусор. Установите колпачки щеток на место.

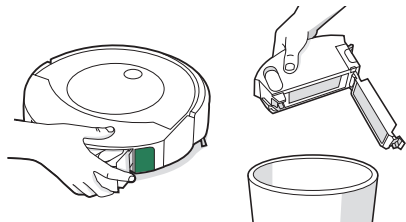


- 4 Установите валики-скребки обратно в робот. Следите за тем, чтобы форма осей валиков-скребков совпадала с формой, указанной значками на чистящем модуле.

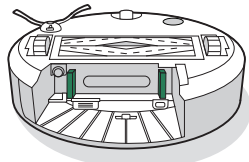


## Очистка датчиков полного мусоросборника

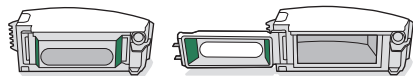
- 1 Извлеките и опустошите мусоросборник.



- 2 Протрите внутренние датчики чистой сухой тканью.



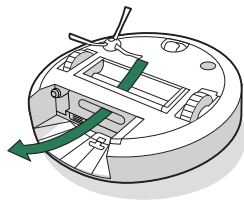
- 3 Протрите крышку мусоросборника чистой сухой тканью.



Крышка закрыта

Крышка открыта

- 4 Очистите канал всасывания от мусора.



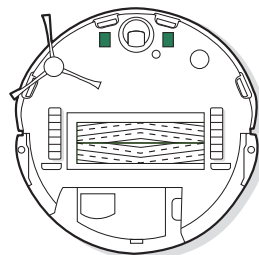
## Очистка зарядных контактов, датчиков, окна камеры и посадочного места для чистящей салфетки

Протрите компоненты чистой сухой тканью.

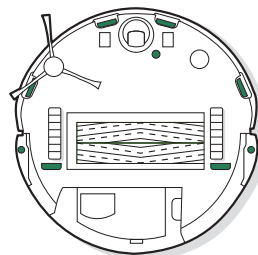


**Важно!** Не распыляйте чистящее средство или воду на датчики или их отверстия.

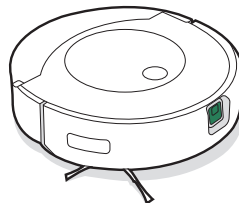
### ЗАРЯДНЫЕ КОНТАКТЫ



### ДАТЧИКИ



### ОКНО КАМЕРЫ



### УГЛУБЛЕНИЕ ДЛЯ ЧИСТЯЩЕЙ САЛФЕТКИ





## Инструкции по уходу за док-станцией Clean Base® с функцией автоматического наполнения и ее техническому обслуживанию

В целях обеспечения оптимальной производительности док-станции Clean Base® необходимо выполнять процедуры, приведенные на следующих страницах.

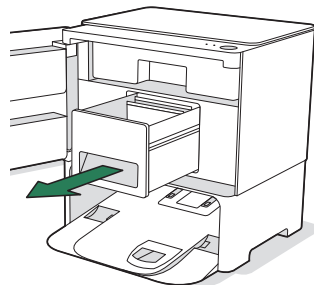
Компонент	Периодичность ухода	Периодичность замены*
Мешки для мусора	-	Мешки для мусора следует заменять при отображении соответствующей индикации на устройстве или уведомлении в приложении
Резервуар чистой воды	При необходимости промывайте бак и меняйте воду в нем	-
Зарядные контакты	Выполняйте очистку каждые 2 недели	-
Датчики, окно ИК-датчика, визуальный ориентир для возвращения на док-станцию	Выполняйте очистку раз в месяц	-

**Примечание.** Компания iRobot изготавливает различные запасные детали и узлы. Если вам нужна запасная деталь, обратитесь за дополнительной информацией в Сервисную службу iRobot.

\*Периодичность замены может быть другой. Детали следует заменять при появлении видимых следов износа.

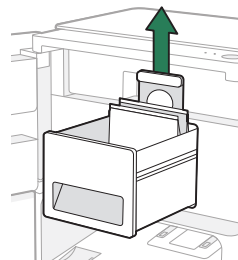
### Замена мешка

**1** Откройте крышку с помощью язычка и извлеките ящик с мешком для мусора.

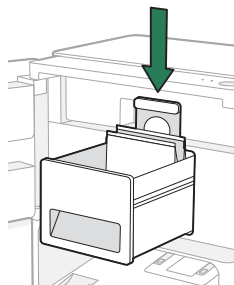


**2** Потяните за пластиковый язычок, чтобы извлечь мешок для мусора из бака. Выбросьте использованный мешок.

**Примечание.** Это обеспечит герметичность мешка, чтобы пыль и мусор не попадали наружу.



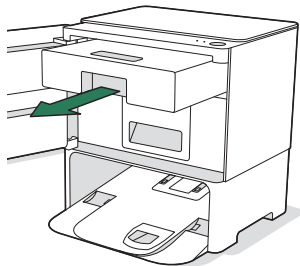
**3** Установите новый мешок, вставив пластиковый язычок в направляющие мешка для мусора.



**4** Установите ящик с мешком для мусора обратно в док-станцию и плотно закройте крышку.

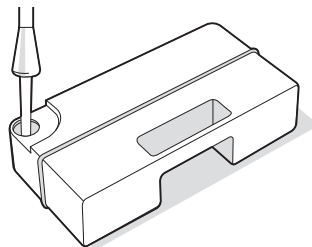
## Мытье резервуара чистой воды

- 1 Откройте крышку с помощью язычка. Извлеките бак для наполнения



- 2 Промойте резервуар чистой воды теплой водой.

- 3 Заполните бак и установите его обратно в док-станцию Clean Base®.

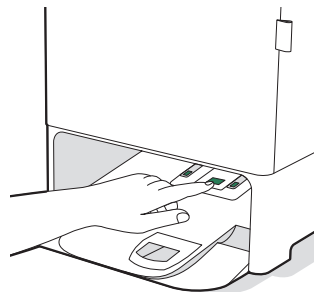


## Очистка зарядных контактов, окошка ИК-датчика и визуального ориентира для возвращения на док-станцию

Осмотрите компоненты и убедитесь, что на них нет мусора. Протрите чистой сухой тканью.

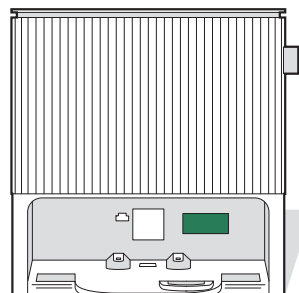
- \* **Важно!** Не распыляйте чистящее средство или воду на датчики или их отверстия.

### ЗАРЯДНЫЕ КОНТАКТЫ

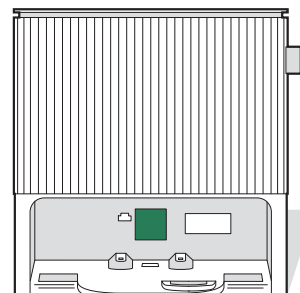


- Примечание.** Чтобы получить доступ к зарядным контактам, нажмите и удерживайте кнопку контактов.

### ОКНО ИК-ДАТЧИКА



### ВИЗУАЛЬНЫЙ ОРИЕНТИР ДЛЯ ВОЗВРАЩЕНИЯ НА ДОК-СТАНЦИЮ



# Сервисная служба iRobot

## США и Канада

Прежде чем обращаться к продавцу вашего продукта с вопросами и комментариями, свяжитесь с компанией iRobot.

Начните с посещения сайта [global.irobot.com](http://global.irobot.com), чтобы ознакомиться с полезными советами, ответами на часто задаваемые вопросы и сведениями об аксессуарах. Эти сведения также можно найти в приложении iRobot Home. Если вам потребуется дополнительная помощь, позвоните в нашу Сервисную службу в США по телефону (877) 855-8593.

## Часы работы Сервисной службы iRobot в США

С понедельника по пятницу: с 9:00 до 21:00 по восточному времени

Суббота и воскресенье: с 9:00 до 18:00 по восточному времени

## За пределами США и Канады

Посетите сайт [global.irobot.com](http://global.irobot.com), чтобы:

узнать подробнее о компании iRobot в своей стране,

получить советы и рекомендации по повышению эффективности работы устройства,

получить ответы на вопросы,

обратиться в региональный центр поддержки.

# Нормативная информация

## Декларация соответствия поставщика правилам Федеральной комиссии США по связи (FCC)

iRobot Corporation

Модель Roomba: RCA-Y1

Модель док-станции для зарядки: ADK-Y1

### Roomba®

Идентификатор FCC: UFE-RCAY1 и IC: 6652A-RCAY1

Содержит идентификатор FCC: UFE-AXGY1 и идентификатор IC: 6652A-AXGY1.

Данное устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC и ICES-003(B) / NMB-003(B).

### Док-станция для зарядки

Содержит идентификатор FCC: 2AC7Z-ESPCMIN1 и идентификатор IC:

21098-ESPC3MIN1

Данное устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC и ICES-003(B) / NMB-003(B).

Эксплуатация устройства зависит от следующих двух условий: (1) устройство не должно быть источником вредных помех; (2) устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе те, которые могут стать причиной его неправильной работы.

Это устройство соответствует стандартам нелицензируемого RSS Министерства промышленности Канады. Эксплуатация устройства зависит от следующих двух условий: 1) устройство не должно быть источником помех; 2) устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе те, которые могут стать причиной его неправильной работы.

- Изменения и модификации, не одобренные явно корпорацией iRobot, могут аннулировать право пользователя на эксплуатацию оборудования.
- Данное устройство протестировано и признано соответствующим нормам, установленным для цифровых устройств класса B, согласно части 15 правил FCC и правилам ICES-003(B) / NMB-003(B). Эти ограничения обеспечивают разумную защиту от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование создает, использует и может излучать радиочастотную энергию. В случае его установки и эксплуатации с нарушением инструкций возможно появление нежелательных помех для радиосвязи. Однако и в случае установки с соблюдением инструкций отсутствие помех для радиосвязи не гарантируется. Если данное оборудование создает помехи для радио- или телесигнала, что можно определить путем выключения и включения оборудования, попробуйте устранить помехи одним из следующих способов:

- Поверните или переместите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемным устройством.
- Подключите оборудование и приемное устройство к розеткам в разных электрических цепях.
- Обратитесь за помощью к поставщику оборудования или опытному специалисту по теле- или радиотехнике.
- Согласно правилам Министерства промышленности Канады, данный радиопередатчик может работать только с антеннами такого типа и такого максимального (или меньшего) коэффициента усиления, которые утверждены для данного передатчика Министерством промышленности Канады. Чтобы снизить возможные радиопомехи для других пользователей, тип и коэффициент усиления антенны следует выбирать так, чтобы эквивалентная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ) не превышала мощности, необходимой для успешной передачи сигнала.
- Положение FCC о радиационном облучении: это устройство соответствует нормам FCC, пункт §2.1091(b), по допустимой величине радиочастотного излучения для портативных устройств, установленной для неконтролируемой среды, и не представляет опасности при эксплуатации по назначению, как описано в настоящем руководстве. В соответствии с требованиями FCC расстояние между пользователем и главным устройством (роботом Roomba Combo™) должно составлять более 20 см.
- Положение ISED о радиационном облучении: это устройство соответствует стандарту Канады RSS-102 о допустимой величине радиочастотного излучения для мобильных устройств, установленной для неконтролируемой среды, и не представляет опасности при эксплуатации по назначению, как описано в настоящем руководстве. В соответствии с требованиями ISED расстояние между пользователем и роботом должно составлять более 20 см.

iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, США.

<https://global.irobot.com>

Для получения информации об утилизации аккумуляторов перейдите на сайт [call2recycle.org](http://call2recycle.org) или позвоните по телефону 1-800-822-8837



RU

The iRobot logo consists of the word "iRobot" in a bold, sans-serif font. The letter "i" is lowercase and has a dot, while "Robot" is entirely uppercase. A registered trademark symbol (®) is located at the top right of the word.

©2023 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, США Все права защищены. iRobot является зарегистрированной торговой маркой iRobot Corporation. Roomba Combo™, Clean Base и Dirt Detect являются товарными знаками iRobot Corporation. Wi-Fi и логотип Wi-Fi являются зарегистрированными товарными знаками Wi-Fi Alliance. Apple и App Store являются товарным знаком Apple, Inc., зарегистрированными в США и других странах. Google Play является товарным знаком Google LLC. Bona является зарегистрированным товарным знаком Bona AB Corp.